

Ende August 2025

Einladung zur Mitgliederversammlung 2025 in Raron Samstag, 4. Oktober 2025 um 10.15 im Bürgerhaus (Dorfplatz 4) in 3942 Raron

Liebe Mitglieder der Sektion Wallis

Im Namen des Vorstandes der Sektion Wallis lade ich Sie herzlich zur Mitgliederversammlung 2025 am 4. Oktober 2025 in Raron ein.

Die Mitgliederversammlung findet in der Burgerstube im Bürgerhaus statt, wo uns Gemeindepräsident Stephan Troger begrüßen wird. Auf die Mitgliederversammlung folgt ein Kurzreferat zur Stiftung Pro Raronia Historica von Gemeinderätin Christine Bregy-Lochmatter und ein gemeinsames Mittagessen im Restaurant Kapitel 7 (Bahnhofstrasse 48).

Am Nachmittag werden wir **zu Fuss** den mittelalterlichen Wohnturm auf dem Burghügel besuchen; anschliessend – auf dem Weg nach St. German am Heidnischbiel und Rotigo-Blatt vorbei – das Tscherggenhaus und das Vogelhaus besichtigen. Der Weg Richtung St. German führt durch eine der schönsten Walliser Kulturlandschaften <https://www.derkulturweg.ch/kulturweg>.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls vom 5. Oktober 2024 in Saillon
2. Bericht der Präsidentin
3. Jahresrechnung 2024
4. Revisorenbericht.
5. Décharge Erteilung an Vorstand und Revisoren
6. Wahl der neuen Präsidentin – Der Vorstand empfiehlt Isabelle de le Court zur Wahl <https://www.delecourt.ch/>
7. Anträge von Mitglieder - Diverses

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen

Hortensia von Roten, Präsidentin

Kosten: Mittagessen 70.- pro Person (inkl. Getränke). QR-Code zur Einzahlung beiliegend.

Anmeldung: Bis **23. September 2025** per e-mail an: antoineaudrin@gmail.com

ACHTUNG: Mitglieder mit Gehbeschwerden bitte im Vorfeld Antoine Audrin kontaktieren → Anmeldung

Tagungsprogramm

- 10.15 - 11.15 Mitgliederversammlung im Bürgerhaus
- 11.15 - 12.00 Grussbotschaft und Kurzreferat
- 12.15 - 13.45 Mittagessen Restaurant Kapitel 7
- 14.00 - ca.17.00 Besuch von zwei privaten historischen Wohnbauten

Invitation à l'assemblée générale 2025 à Rarogne Samedi 4 octobre 2025 à 10h15 à la Burgerhaus (Dorfplatz 4) à 3942 Rarogne

Chers membres de la section Valais

Au nom du comité directeur de la section Valais, je vous invite cordialement à l'assemblée générale 2025 qui se tiendra le 4 octobre 2025 à Rarogne.

L'assemblée générale aura lieu dans la Burgerstube de la Burgerhaus, où le président de la commune Stephan Troger nous accueillera. L'assemblée générale sera suivie d'une brève présentation de la fondation Pro Raronia Historica par la conseillère municipale Christine Bregy-Lochmatter, puis d'un déjeuner tous ensemble au restaurant Kapitel 7 (Bahnhofstrasse 48).

L'après-midi, nous visiterons **à pied** la tour médiévale située sur la colline du château, puis, sur le chemin menant à St. German, nous passerons devant Heidnischbiel et Rotigo-Blatt pour visiter la Tscherggenhaus et la Vogelhaus. Le chemin vers St. German traverse l'un des plus beaux paysages culturels du Valais <https://www.derkulturweg.ch/kulturweg>

Ordre du jour :

1. Approbation du procès-verbal du 5 octobre 2024 à Saillon
2. Rapport de la présidente
3. Comptes annuels 2024
4. Rapport des vérificateurs
5. Décharge au comité et aux vérificateurs
6. Élection de la nouvelle présidente – Le comité recommande l'élection d'Isabelle de le Court <https://www.delecourt.ch/>
7. Propositions des membres – Divers

Nous nous réjouissons de vous voir nombreux.

Hortensia von Roten, présidente

Coût : déjeuner 70 CHF par personne (boissons comprises). Code QR pour le paiement ci-joint.

Inscription : jusqu'au **23 septembre 2025** par e-mail à : antoineaudrin@gmail.com

ATTENTION : les membres ayant des difficultés à marcher sont priés de contacter Antoine Audrin lors de l'inscription

Programme de la journée

- 10h15 - 11h15 Assemblée générale à la Burgerhaus
- 11h15 - 12h00 Discours de bienvenue et brève présentation
- 12h15 - 13h45 Déjeuner au restaurant Kapitel 7
- 14h00 - env. 17h00 Visite de deux bâtiments résidentiels historiques privés

TAGESPROGRAMM

DAH-Wallis Mitgliederversammlung 2025 in Raron Samstag, 4. Oktober 2025

Vormittag:

- Ab 10.00 Ankunft/ Begrüssung
10.15 - 11.15 Mitgliederversammlung in der Burgerstube
11.15 – 12.00 Grusswort des Gemeindepräsidenten Stefan Troger
 Kurzreferat zur Stiftung Pro Raronia Historica von Gemeinderätin Christine Bregy
12.15-13.45 **Mittagessen im Restaurant Kapitel 7** (Bahnhofstr. 48, Raron)

Nachmittag

- 14.00** Start am Dorfplatz: Blick auf alten Dorfkern – Spaziergang der Stalde entlang
 hinauf zur Burg – am Wegrand stattliche Herrenhäuser mehrheitlich aus dem
 16-18. Jh.

- 14.10** Halt beim Kreuz: Aufteilung in 2 Gruppen

Gruppe A

- 14.15 Ankunft auf der Burg**– Besichtigung:
Wohnturm Besichtigung mit Hortensia von Roten
Kirche St. Romanus mit Sophie Providoli
Altes Pfarrhaus /Museum

- 15.00** Spaziergang entlang Kulturweg am Heidnischbiel und Rotigo-Blatt vorbei
15.20 Ankunft Tscherggenhüs - Empfang durch Barbara Rohner-Zeller
16.00 Rückkehr zur Burg

Gruppe B

- Weiter dem Kulturweg entlang Richtung St. Germann, am Heidnischbiel und
Rotigo-Blatt vorbei (15-20 Minuten)
14.30 Ankunft Tscherggenhüs - Empfang durch Barbara Rohner- Zeller
15.10 Rückkehr zur Burg
15.40 Besichtigung Wohnturm und Kirche mit H. von Roten und Sophie Providoli

- 16.30** **Umtrunk vor dem Turm - Ausklang**
Fussweg zum Bahnhof ca. 20 Min, Fussweg zum PP ca. 10 Min.

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

DAH Valais Assemblée générale 2025 à Rarogne Samedi 4 octobre 2025

Matinée :

- À partir de 10h00 Arrivée/accueil
10h15 - 11h15 Assemblée générale dans la Burgerstube
11h15 – 12h00 Allocution de bienvenue du président de la commune Stefan Troge
Brève présentation de la fondation Pro Raronia Historica par la conseillère communale Christine Bregy
12h15-13h45 **Déjeuner au restaurant Kapitel 7** (Bahnhofstr. 48, Rarogne)

Après-midi

14h00 Départ de la place du village : vue sur le vieux centre du village – promenade le long des étables jusqu'au château – au bord du chemin, imposantes maisons de maître datant pour la plupart du XVIe au XVIIIe siècle.

14h10 Arrêt à la croix : division en 2 groupes

Groupe A

14h15 Arrivée au château – visite :

Visite de la tour d'habitation avec Hortensia von Roten

Église Saint-Romain avec Sophie Providoli

Ancien presbytère / musée

15h00 Promenade le long du sentier culturel en passant par Heidnischbiel et Rotigo-Blatt

15h20 Arrivée à Tscherggenhüs – Accueil par Barbara Rohner-Zeller

16h00 Retour au château

Groupe B

Poursuite du sentier culturel en direction de St. Germann, en passant par Heidnischbiel et Rotigo-Blatt (15-20 minutes)

14h30 Arrivée à Tscherggenhüs – Accueil par Barbara Rohner-Zeller

15h10 Retour au château

15h40 Visite de la tour d'habitation et de l'église avec H. von Roten et Sophie Providoli

16h30 Verre de l'amitié devant la tour - Fin

Trajet à pied jusqu'à la gare env. 20 min, trajet à pied jusqu'au parking env. 10 min.

Besuch von zwei privaten historischen Wohnbauten

Das Tscherggenhaus und das Vogelhaus in St. German



Oberhalb des Weges von Raron nach St. German, just nach der St. Anna-Kapelle, erblickt man links ein grosses Steinhaus und ein schmales Holzhaus.

Ersteres, das «Tscherggenhüs» mit Mauersockel aus dem 15./16.Jh, wurde von einem Vincentius in den Jahren 1611-1613 neu auf- und umgebaut. Das Haus ist heute noch innen fast vollständig im Originalzustand. Zudem ist die Rückseite des Hauses, von innen sichtbar, direkt am Felsen angebaut, was das untere Stockwerk an heissen Tagen angenehm kühl hält.

Nachdem Konrad Zeller – Grossvater der heutigen Eigentümer - das etwas heruntergekommene «Tscherggenhüs» nach 20jährigem Leerstand 1938 gekauft hatte, erwarb er 1955 ein kleines Holzhaus («Vogelhüs») aus dem 15. Jh. aus St. German, welches zum Abbruch bestimmt war und liess es neben dem Steinhaus wieder aufbauen. Charakteristisch für das spätmittelalterliche Wohnhaus sind u.a. der asymmetrische Giebel mit seinen Verzierungen, die gewölbte Decke der Stube und die dreipassige Einfassung des Portals.

Eigentümer: Barbara Rohner-Zeller und Stephan Zeller

Wohnturm auf der Burg zu Raron

Der mittelalterliche Wohnturm „auf der Burg“ ist Teil der mittelalterlichen Burganlage. Zur Burganlage gehören neben dem Wohnturm, die Kirche St. Romanus, das alte Pfarrhaus – heute Museum - und Reste der Umfassung.

Ursprünglich handelte es sich um einen einfachen Kubusbau (9m x 9m) erschlossen einzig durch einen 8 m über dem Boden liegenden Hocheingang. Im 16. Jh. wurde der Turm umgebaut: ein Treppenhaus mit Wendeltreppe, eine Kochstelle und Schüttstein sowie eine Latrine wurden hinzugefügt und Fensteröffnungen ausgebrochen.



Das heutige Gebäude entspricht in Bezug auf Raumaufteilung und Ausstattung weitgehend der Situation im 16./17. Jh. Der verfügbare Wohnraum beschränkt sich auf drei grosse Räume und eine Küche. Im zweiten Stock ist der Raum mit einer Holztäfelung ausgestattet. Der Turm dient der Besitzerin weiterhin zu Wohnzwecken.

Eigentümer: Hortensia von Roten (3/4) und Gemeinde Raron (1/4)

Visite de deux habitations historiques privées

La Tscherggenhaus et la Vogelhaus à St. German



Au-dessus du chemin menant de Rarogne à St. German, juste après la chapelle Sainte-Anne, on aperçoit sur la gauche une grande maison en pierre et une étroite maison en bois.

La première, la « Tscherggenhüs » avec son socle en maçonnerie datant des 15e/16e siècles, a été reconstruite et transformée par un Vincentius dans les années 1611-1613. L'intérieur de la maison est aujourd'hui encore presque entièrement dans son état d'origine. De plus, l'arrière de la maison, visible de l'intérieur, est directement adossé à la roche, ce qui permet à l'étage inférieur de rester agréablement frais les jours de grande chaleur.

Après avoir acheté la « Tscherggenhüs » quelque peu délabrée en 1938, après l'avoir laissée vide pendant 20 ans, Konrad Zeller - grand-père des propriétaires actuels - a acquis en 1955 une petite maison en bois (« Vogelhüs ») du 15e siècle à St. German, qui était destinée à la démolition, et l'a fait reconstruire à côté de la maison en pierre. Le pignon asymétrique avec ses ornements, le plafond voûté de la salle de séjour et l'encadrement à trois colonnes du portail sont, entre autres, caractéristiques de cette maison d'habitation de la fin du Moyen Age.

Propriétaires : Barbara Rohner-Zeller et Stephan Zeller.

Tour d'habitation du château de Rarogne

La tour d'habitation médiévale « auf der Burg » fait partie de l'enceinte médiévale du château. Outre la tour d'habitation, l'église St. Romanus, l'ancien presbytère - aujourd'hui musée - et les vestiges de l'enceinte font partie de l'ensemble du château. A l'origine, il s'agissait d'une simple construction cubique (9m x 9m) accessible uniquement par une entrée surélevée située à 8 m au-dessus du sol. Au 16ème siècle, la tour a été transformée : une cage d'escalier avec un escalier en colimaçon, une cuisinière et une pierre de remblai ainsi qu'une latrine ont été ajoutées et des ouvertures de fenêtres ont été percées.



Le bâtiment actuel correspond en grande partie à la situation des 16e/17e siècles en ce qui concerne la répartition des pièces et l'aménagement. L'espace habitable disponible se limite à trois grandes pièces et à une cuisine. Au deuxième étage, la pièce est dotée de boiseries. La tour continue de servir d'habitation à la propriétaire.

Propriétaires : Hortensia von Roten (3/4) et commune de Rarogne (1/4)